

3. Pour les notions de marqueurs, de stéréotypes (et d'indicateurs) en sociolinguistique, on se reportera, entre autres, à William Labov, 1976, *Sociolinguistique*, Paris, Minuit.

4. Louise Dabène et Jacqueline Billiez, 1987, *Le parler des jeunes...*, p. 63-64.

5. Alma Sokolija-Brouillard, 2001, *Comparaison des argots de la région de Sarajevo et de la région parisienne*, Thèse de doctorat de linguistique (sous la dir. De J.-P. Goudaillier), Université René-Descartes – Paris 5, 2 vol., 598 p. + annexe et plus particulièrement p. 58 et s., 160 et s.

6. Denise François-Geiger, 1991, *Panorama des argots contemporains*, *Parlures argotiques*, Langue française, Paris, Larousse, no 90, p. 5-9, p. 6

FRANCOPHONIE: HISTOIRE ET MODERNITÉ

Kosovych O.V.

Docteur ès Lettres,

Professeur, Chef du Département de Philologie Romano-Germanique

Université Pédagogique Nationale Volodymyr Hnatiuk de Ternopil

Ternopil, Ukraine

La Francophonie (Communauté des pays francophones) est une sorte d'institution internationale avec ses propres traditions culturelles bien établies. Elle était organisée comme l'un des moyens les plus efficaces de niveler les manifestations secondaires négatives des processus de mondialisation. Les modifications qui ont eu lieu avec les pays francophones en se transformant en une seule communauté sont déterminées à la fois par la langue commune et les traditions culturelles apportées de France. Les racines de l'interaction politique moderne entre les pays francophones résident dans leur expérience séculaire d'échanges culturels.

Dans l'histoire de l'humanité, il y a des étapes fondamentales généralement acceptées: l'émergence du langage, de l'écriture, des inventions techniques. Aujourd'hui, nous approchons du moment où le progrès humain et le développement de la communication de masse ont préparé une nouvelle frontière civilisationnelle – la mondialisation de la société humaine.

Les processus de mondialisation comprennent l'économie mondiale, la politique mondiale et la culture mondiale. Dans le cadre de ce dernier, un phénomène tel que l'unification linguistique se produit. Ce phénomène a des conséquences négatives pour les États nationaux, car à l'avenir il peut conduire à la disparition des langues nationales – la principale caractéristique des groupes ethniques habitant notre planète, la principale différence entre les peuples. Aujourd'hui dans le monde, le rôle de langue de communication internationale a été repris par l'anglais, l'une des langues les plus riches du monde. Ayant reçu une diffusion mondiale, la langue anglaise a commencé à se simplifier, puisque l'uniformisation, toute accessibilité présuppose une simplification. La simplification des normes linguistiques entraîne une diminution du niveau général de la culture du locuteur. Se pourrait-il que les

cultures les plus riches et les plus anciennes des peuples du monde «sombrent dans l'oubli» du nivellement mondial?

De nombreux gouvernements poursuivent des politiques visant à empêcher l'expansion massive de la langue anglo-saxonne. Mais cette politique est menée de la manière la plus cohérente par la France. La rigidité de la législation de la langue française a commencé à se manifester même sous les premiers monarques français et continue de s'exercer à notre époque sous diverses formes: la création d'organes spéciaux sous le gouvernement de la République française, le contrôle de la pureté de la langue française, responsable de la diffusion du français à l'étranger, de l'élaboration de normes législatives pour la protection de la langue [1].

Cette liste comprend séparément la création de la Francophonie – une organisation internationale réunissant les gouvernements de tous les pays où le français est la langue officielle de l'ensemble de la population ou d'une partie de celle-ci, ainsi que des pays associés à la France par des liens historiques (le plus souvent passé colonial), et où le français reste la langue, la culture et l'éducation. De plus, la francophonie comprenait des pays dont les gouvernements souhaitaient être dans l'espace francophone.

La francophonie est souvent perçue comme une protestation consciente et officielle contre la toute-puissance de la langue anglaise. Elle représente une alternative, un rejet de l'uniformisation et du nivellement culturel. La France assume la responsabilité de mener la lutte contre ce phénomène, de s'opposer aux tentatives de «donner à une civilisation le statut de suprême». La francophonie est la diversité. Evidemment, la création d'un tel organisme vise à établir un certain équilibre des forces dans le monde, à conduire à la relaxation. Le français peut devenir l'une des langues par lesquelles s'exprime la résistance à l'uniformité mondiale et le lissage des différences nationales.

Dans la seconde moitié du XXe siècle le français est l'une des 12 langues les plus parlées au monde. Le nombre de francophones est supérieur à 100 millions, et cela ne comprend que la population dont le français est leur langue maternelle. Le nombre de ceux qui utilisent le français dans leur vie et leur travail, sans résider dans un pays francophone, est déterminé par des experts à 120 millions de personnes [2]. Le français est utilisé en Europe, en Amérique, en Asie et dans les îles d'Océanie. Dans ces territoires, il a un statut différent et un certain nombre de différences, qui s'expliquent par les conditions historiques de diffusion et d'usage de la langue dans ces régions. Pendant longtemps, la francophonie a été un terme non seulement pour les linguistes. Ce concept est souvent utilisé par les politiciens et les journalistes. Ils parlent de «l'espace francophone», de «l'histoire des francophones», de la «culture francophone».

L'histoire de la formation de la francophonie en tant qu'organisation internationale est enracinée dans le processus de formation de la francophonie en tant que communauté de personnes parlant français. Ce processus prend naissance à partir du moment où la langue française est apparue, sa diffusion d'abord en Europe, puis en Amérique, en Afrique et en Asie. Le gouvernement français, dans son expansion, s'est toujours appuyé sur la langue comme base de l'assimilation culturelle avec les

peuples autochtones et, par conséquent, d'une intégration plus intensive de ces peuples dans l'Empire français. L'étude de l'histoire de la francophonie est l'étude de l'histoire de la langue, de l'histoire de l'Etat français, de l'histoire des découvertes géographiques et de l'expansion coloniale. Comme le disait un chercheur de la francophonie: «Étudier la francophonie, c'est se plonger dans le cours de l'histoire, de la géographie, de la littérature» [3].

La formation de la francophonie – espace géographique et culturel où la langue française s'est répandue – est un processus assez long et directement lié au développement de l'État français. Les frontières géographiques de la langue française ont toujours été beaucoup plus larges que celles de la France elle-même.

Il y a aujourd'hui 52 États sur la carte politique de la francophonie. D'une manière ou d'une autre, l'histoire de chacun d'entre eux croise l'histoire de France – un état où, sous l'influence de divers facteurs: historiques, linguistiques, religieux et bien d'autres, une langue est apparue, qui est devenue un lien de connexion entre les peuples, différentes cultures, histoires vivant sur différents continents de nos planètes. Les chercheurs de la francophonie [3] rappellent qu'à partir du Moyen Âge («Renaissance carolingienne» des IXe-Xe siècles après J.-C.), la langue française a regagné la «demi-universalité» [3], grâce au développement rapide du royaume franc. Dans le domaine de la politique, de l'économie, de la littérature, de l'art, la France prend très rapidement la place de premier Etat en Europe et la connaissance de la langue française devient très prestigieuse.

Au XVIIIe siècle en Angleterre, en Allemagne, en Italie, dans les pays scandinaves, le français était considéré comme la langue de la civilisation moderne et était largement utilisé, remplaçant le latin dans la science et la vie sociale.

Aux XVIIIe-XIXe siècles le français devient la langue diplomatique de l'Europe – la seule langue dans la documentation internationale (jusque-là, cette fonction était remplie par le latin).

La formation de l'empire colonial de France a donné une nouvelle direction à l'expansion linguistique. Bien sûr, l'universalité de la langue française aux XVIII-XIX siècles ne s'étend qu'au continent européen, mais dans ses colonies, la France développe des activités éducatives: elle ouvre des collèges et lycées, envoie de nombreux enseignants dans de nouvelles terres. Les missionnaires français qui ont mené leurs activités en Amérique latine, en Afrique, en Asie, ont inscrit la langue française dans sa mission culturelle et éducative.

Le terme «francophonie» a été utilisé pour la première fois par un géographe français, qui a classé la population de notre planète en fonction de la langue utilisée. Ainsi, la francophonie devient un terme linguistique pour la communauté des personnes qui parlent français.

L'apogée du colonialisme français après la division des colonies allemandes entre les pays alliés après la Première Guerre mondiale est une étape décisive dans l'histoire de la francophonie. L'empire colonial français était son prototype d'origine. Les étapes de son pliage sont les étapes de la formation de l'espace francophone mondial. Les formes de diffusion de la langue française et de la culture française sont les futures chaînes de la francophonie.

L'histoire du développement de la langue française comme principal vecteur des valeurs culturelles et de l'État français aux IXe-XIXe siècles nous démontre clairement la création d'une base solide pour l'intégration des pays francophones, unis par une langue commune, et donc des traditions culturelles.

BIBLIOGRAPHIE:

1. Deniau X. La francophonie. Que sais-je? Paris, 1998. P. 5.
2. Etat de la Francophonie dans le monde. Rapport 1990.
3. Marchand V. Le. La Francophonie. Paris., 1999. P. 4.

MUSICAL ASPECT IN LEARNING ENGLISH

Liuta S.A.

*student of Faculty of Philology and Journalism,
Ternopil Volodymyr Hnatiuk National Pedagogical University
Ukraine*

Learning English is a continuous process. Simple techniques are used to help memorize more words and understand grammar faster.

An effective way to learn English is to listen to songs. The advantage it is to memorize not only simple phrases, but also more sophisticated literary expressions. CHANGE INTO PASSIVE.

A Song is a common form of communication and education, and teachers in many countries expanded the use of songs to teach almost all subjects.

Methodical advantages of songs in foreign language teaching are:

– Songs as a type of language communication is a means of stronger assimilation and expansion of vocabulary, because they include new words and expressions. In the songs, the already familiar vocabulary is found in a new contextual environment, which helps to activate it. Songs often contain proper names, geographical names, realities of the country of the studied language, poetic words. This promotes the development of students' sense of language, knowledge of its stylistic features [3];

– Grammatical constructions are better assimilated and activated in songs. In some countries, songs are published to teach the most common constructions. They are written in a modern rhythm, accompanied by text with explanatory comments, as well as tasks (the purpose of which is to check the understanding and discussion of the content);

– Songs help to improve the skills of foreign pronunciation, the development of musical hearing. It is established that musical hearing, auditory attention and auditory control are closely related to the development of the articulatory apparatus;

– Songs contribute to the aesthetic education of students, the cohesion of the team, a fuller disclosure of the creative abilities of each. Thanks to music in the classroom, a favorable psychological climate is created, the psychological load is